



ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΟΓΡΑΦΙΑ: ΗΡΟΔΟΤΟΣ

Διάλεξη 10

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των
Αθηναίων στρατηγών (Ζ 105-110)

Νικόλαος Γ. Χαραλαμπόπουλος
Τμήμα Φιλολογίας

Σκοποί ενότητας

Με την δέκατη διάλεξη επιδιώκεται η παρουσίαση των γεγονότων που προηγήθηκαν της μάχης του Μαραθώνα. Βασικός στόχος της ενότητας είναι η κατανόηση του σχεδίου του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών.

Περιεχόμενα ενότητας

Ηροδότου *Iστορία*:

- Απόβαση στον Μαραθώνα
- Το σχέδιο του Μιλτιάδη
- Η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών

Περιγραφή ενότητας

Η δέκατη διάλεξη εστιάζει στα γεγονότα που προηγήθηκαν της μάχης του Μαραθώνα. Αναλυτικότερα εξετάζεται η αποστολή του Φειδιππίδη στη Σπάρτη για να ζητήσει βοήθεια, η άρνηση των Σπαρτιατών, η απόβαση των Περσών στον Μαραθώνα, το σχέδιο του Μιλτιάδη να περιορίσει την αριθμητική υπεροχή των εχθρών, αξιοποιώντας τα πλεονεκτήματα του στρατού του και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών.

Ερμηνευτικά σχόλια

Ο Φειδιππίδης ακούει στο Παρθένι την φωνή του Πανός να υπόσχεται ότι θα βοηθήσει τους Αθηναίους – η αμφισβήτηση της ιστορικότητος του συμβάντος συνιστά μεθοδολογικό σφάλμα και υιοθέτηση της πλάνης του αναχρονισμού.

Ερμηνευτικά σχόλια

Οι Σπαρτιάτες αρνήθηκαν να βοηθήσουν την Αθήνα επειδή:

- (α) προσέβλεπαν στην εκμηδένισή της και την εξάλειψή της ως ανταγωνιστικής δύναμης.
- (β) δεν ήθελαν να προκαλέσουν την μήνιν της Περσίας αλλά να παραμείνουν οι επιτήδειοι ουδέτεροι.
- (γ) όντως ήταν δεσμευμένοι από την τέλεση των Καρνείων και, παρά την θέλησή τους, όφειλαν να υπακούσουν στους θεούς.

Ερμηνευτικά σχόλια

Το (α) δεν είναι παρά προβολή του μεταπολεμικού ανταγωνισμού των δύο πόλεων διότι η Αθήνα το 490 π.Χ. υστερούσε κατά πολύ σε ισχύ από την Σπάρτη· ενώ και το (β) δεν ισχύει διότι η Σπάρτη ήταν ήδη δηλωμένος εχθρός της Περσίας. Πιθανώτερο το (γ) διότι οι Σπαρτιάτες θεωρούσαν εαυτούς ιερούς πολεμιστές των Θεών, οπότε η παραβίαση των θρησκευτικών κανόνων εθεωρείτο αδιανόητη.

Ερμηνευτικά σχόλια

Το δυσοίωνο όνειρο του Ιππία και το «θάψιμο» του γερασμένου του δοντιού στην άμμο του Σχοινιά ως υποκατάστατο της ταφής του στο πάτριο (ή, ελέω ονείρου, μήτριο) έδαφος.

Ερμηνευτικά σχόλια

Ο λόγος του Μιλτιάδη προς τον Καλλίμαχο περιέχει και την εκ των νστέρων προφητεία για την κομβική σημασία της νίκης στον Μαραθώνα.

Ηροδότου Ιστορίαι (αρχαίο κείμενο)

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των
Αθηναίων στρατηγών (Ζ 105-110)

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 105.1-2)

(105.1) Καὶ πρῶτα μὲν ἔόντες ἔτι ἐν τῷ ἀστεῖ οἱ στρατηγοὶ ἀποπέμπουσι ἐς Σπάρτην κήρυκα Φειδιππίδην Ἀθηναῖον μὲν ἄνδρα, ἄλλως δὲ ἡμεροδρόμην τε καὶ τοῦτο μελετῶντα· τῷ δή, ὃς αὐτός τε ἔλεγε Φειδιππίδης καὶ Ἀθηναίοισι ἀπήγγελε, περὶ τὸ Παρθένιον ὅρος τὸ ύπερ Τεγέης ὁ Πᾶν περιπίπτει (105.2) βώσαντα δὲ τὸ οὔνομα τοῦ Φειδιππίδεω τὸν Πᾶνα Ἀθηναίοισι κελεῦσαι ἀπαγγεῖλαι, δι’ ὃ τι ἔωντο ὄδεμίαν ἐπιμελείην ποιεῦνται ἔόντος εὐνόου Ἀθηναίοισι καὶ πολλαχῆ γενομένου σφι ἥδη χρησίμου, τὰ δ’ ἔτι καὶ ἐσομένου.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 105.3)

(105.3) καὶ ταῦτα μὲν Ἀθηναῖοι, καταστάντων σφι εὗ ἥδη τῶν πρηγμάτων, πιστεύσαντες εἶναι ἀληθέα ἴδούσαντο ύπὸ τῆς ἀκροπόλι Πανὸς ἱρόν, καὶ αὐτὸν ἀπὸ ταύτης τῆς ἀγγελίης θυσίησι ἐπετείοισι καὶ λαμπάδι ἵλασκονται.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 106.1-2)

(106.1) Τότε δὲ πεμφθεὶς ὑπὸ τῶν στρατηγῶν ὁ Φειδιππίδης οὗτος, ὅτε πέροι οἱ ἔφη καὶ τὸν Πᾶνα φανῆναι, δευτεραῖος ἐκ τοῦ Αθηναίων ἄστεος ἦν ἐν Σπάρτῃ, ἀπικόμενος δὲ ἐπὶ τοὺς ἄρχοντας ἔλεγε (106.2) «ὦ Λακεδαιμόνιοι, Αθηναῖοι ύμέων δέονται σφίσι βοηθῆσαι καὶ μὴ περιιδεῖν πόλιν ἀρχαιοτάτην ἐν τοῖσι Ἑλλησι δουλοσύνῃ περιπεσοῦσαν πρὸς ἀνδρῶν βαρβάρων· καὶ γὰρ νῦν Ἐρέτριά τε ἡνδραπόδισται καὶ πόλι λογίμω ἡ Ἑλλὰς γέγονε ἀσθενεστέρη».

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 106.3)

(106.3) Ο μὲν δή σφι τὰ ἐντεταλμένα ἀπήγγελλε, τοῖσι δὲ ἔαδε μὲν βοηθέειν Αθηναίοισι, ἀδύνατα δέ σφι ἦν τὸ παραντίκα ποιέειν ταῦτα, οὐ βουλομένοισι λύειν τὸν νόμον· ἦν γὰρ ίσταμένου τοῦ μηνὸς εἰνάτη, εἰνάτη δὲ οὐκ ἐξελεύσεσθαι ἔφασαν μὴ οὐ πλήρεος ἐόντος τοῦ κύκλου.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 107.1)

(107.1) Οὗτοι μέν νυν τὴν πανσέληνον ἔμενον. τοῖσι δὲ βαρβάροισι κατηγέετο Ἰππίης ὁ Πεισιστράτου ἐς τὸν Μαραθῶνα, τῆς παροιχομένης νυκτὸς ὅψιν ἵδων τοιήνδε· ἐδόκεε ὁ Ἰππίης τῇ μητρὶ τῇ ἔωντοῦ συνευνηθῆναι.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 107.2)

(107.2) Συνεβάλετο ὡν ἐκ τοῦ ὄνείδου κατελθὼν ἐς τὰς Ἀθήνας καὶ ἀνασωσάμενος τὴν ἀρχὴν τελευτῆσειν ἐν τῇ ἑωυτοῦ γηραιός. ἐκ μὲν δὴ τῆς ὄψιος συνεβάλετο ταῦτα, τότε δὲ κατηγεόμενος τοῦτο μὲν τὰ ἀνδράποδα τὰ ἐξ Ἐρετρίης ἀπέβησε ἐς τὴν νῆσον τὴν Στυρέων, καλεομένην δὲ Αἰγλείην, τοῦτο δὲ καταγομένας ἐς τὸν Μαραθῶνα τὰς νέας ὅρμιζε οὗτος, ἐκβάντας τε ἐς γῆν τοὺς βαρβάρους διέτασσε.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 107.3-107.4)

(107.3) Καί οἱ ταῦτα διέποντι ἐπῆλθε πταρεῖν τε καὶ βῆξαι μεζόνως ἢ ὡς ἐώθεε· οἶα δέ οἱ πρεσβυτέρῳ ἔόντι τῶν ὁδόντων οἱ πλεῦνες ἐσείοντο· τούτων ὅν ἔνα τῶν ὁδόντων ἐκβάλλει ὑπὸ βίης βῆξας· ἐκπεσόντος δὲ ἐς τὴν ψάμμον αὐτοῦ ἐποιέετο σπουδὴν πολλὴν ἐξευρεῖν. (107.4) ὡς δὲ οὐκ ἐφαίνετο οἱ ὁδῶν, ἀναστενάξας εἶπε πρὸς τοὺς παραστάτας «ἢ γῆ ἥδε οὐκ ἡμετέρη ἐστί, οὐδέ μιν δυνησόμεθα ὑποχειρίην ποιήσασθαι· ὀκόσον δέ τι μοι μέρος μετῆν, ὁ ὁδὸν μετέχει».

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 108.1)

(108.1) Ιππίης μὲν δὴ ταύτῃ τὴν ὄψιν συνεβάλετο ἐξεληλυθέναι.

Αθηναίοισι δὲ τεταγμένοισι ἐν τεμένεϊ Ἡρακλέος ἐπῆλθον

βοηθέοντες Πλαταιέες πανδημεί. καὶ γὰρ καὶ ἐδεδώκεσαν

σφέας αὐτοὺς τοῖσι Αθηναίοισι οἱ Πλαταιέες, καὶ πόνους ὑπὲρ

αὐτῶν οἱ Αθηναῖοι συχνοὺς ἥδη ἀναραιρέατο· ἔδοσαν δὲ ὕδε.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 108.2)

(108.2) Πιεζεύμενοι ύπὸ Θηβαίων οἱ Πλαταιέες ἐδίδοσαν πρῶτα παρατυχοῦσι Κλεομένεῖ τε τῷ Αναξανδρίδεω καὶ Λακεδαιμονίοισι σφέας αὐτούς. οἱ δὲ οὐ δεκόμενοι ἔλεγόν σφι τάδε. “ἡμεῖς μὲν ἕκαστέρω τε οἰκέομεν, καὶ ύμῖν τοιήδε τις γίνοιτ’ ἀν ἐπικουρίη ψυχοή· φθαίητε γὰρ ἀν πολλάκις ἔξανδρα ποδισθέντες ἢ τινα πυθέσθαι ἡμέων.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 108.3-4)

(108.3) Συμβουλεύομεν δὲ ύμῖν δοῦναι ύμέας αὐτοὺς Ἀθηναίοισι, πλησιοχώροισι τε ἀνδράσι καὶ τιμωρέειν ἐοῦσι οὐ κακοῖσι». ταῦτα συνεβούλευον οἱ Λακεδαιμόνιοι οὐ κατὰ τὴν εὔνοίην οὕτω τῶν Πλαταιέων ὡς βουλόμενοι τοὺς Ἀθηναίους ἔχειν πόνους συνεστεῶτας Βοιωτοῖσι. (108.4) Λακεδαιμόνιοι μέν νυν Πλαταιεῦσι ταῦτα συνεβούλευον, οἵ δὲ οὐκ ἡπίστησαν, ἀλλ' Ἀθηναίων ἵρᾳ ποιεύντων τοῖσι δυάδεκα θεοῖσι ἵκέται ἴζόμενοι ἐπὶ τὸν βωμὸν ἐδίδοσαν σφέας αὐτούς. Θηβαῖοι δὲ πυθόμενοι ταῦτα ἐστρατεύοντο ἐπὶ τοὺς Πλαταιέας, Ἀθηναῖοι δέ σφι ἐβοήθεον.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 108.5-6)

(108.5) Μελλόντων δὲ συνάπτειν μάχην Κορίνθιοι οὐ περιεῖδον, παρατυχόντες δὲ καὶ καταλλάξαντες ἐπιτρέψαντων ἀμφοτέρων οὕρισαν τὴν χώρην ἐπὶ τοῖσιδε, ἐᾶν Θηβαίους Βοιωτῶν τοὺς μὴ βουλομένους ἐς Βοιωτοὺς τελέειν. Κορίνθιοι μὲν δὴ ταῦτα γνόντες ἀπαλλάσσοντο, Άθηναίοισι δὲ ἀπιοῦσι ἐπεθήκαντο Βοιωτοί, ἐπιθέμενοι δὲ ἔσσωθησαν τῇ μάχῃ. (108.6) ὑπερβάντες δὲ οἱ Άθηναῖοι τοὺς οἱ Κορίνθιοι ἔθηκαν Πλαταιεῦσι εἶναι οὕρους, τούτους ὑπερβάντες τὸν Άσωπὸν αὐτὸν ἐποιήσαντο οὕρον Θηβαίοισι πρὸς Πλαταιέας εἶναι καὶ Υσιάς. ἔδοσαν μὲν δὴ οἱ Πλαταιέες σφέας αὐτοὺς Άθηναίοισι τρόπῳ τῷ εἰρημένῳ, ἥκον δὲ τότε ἐς Μαραθῶνα βοηθέοντες.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 109.1-2)

(109.1) Τοῖσι δὲ Αθηναίων στρατηγοῖσι ἐγίνοντο δίχα αἱ γνῶμαι, τῶν μὲν οὐκ ἔώντων συμβαλεῖν (όλιγους γὰρ εἶναι στρατιῆ τῇ Μήδων συμβάλλειν) τῶν δὲ καὶ Μιλτιάδεω κελευόντων. (109.2) ὡς δὲ δίχα τε ἐγίνοντο καὶ ἐνίκα ἡ χείρων τῶν γνωμέων, ἐνθαῦτα, ἦν γὰρ ἐνδέκατος ψηφιδοφόρος ὁ τῷ κυάμῳ λαχὼν Αθηναίων πολεμαρχέειν (τὸ παλαιὸν γὰρ Αθηναῖοι ὅμοψηφον τὸν πολέμαρχον ἐποιεῦντο τοῖσι στρατηγοῖσι), ἦν δὲ τότε πολέμαρχος Καλλίμαχος Ἀφιδναῖος· πρὸς τοῦτον ἐλθὼν Μιλτιάδης ἔλεγε τάδε.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 109.3)

(109.3) «Ἐν σοὶ νῦν, Καλλίμαχέ, ἐστι ἡ καταδουλῶσαι Ἀθήνας ἡ ἐλευθέρας ποιήσαντα μνημόσυνον λιπέσθαι ἐς τὸν ἄπαντα ἀνθρώπων βίον οἶον οὐδὲ Ἀρμόδιός τε καὶ Ἀριστογείτων [λείπουσι]. Νῦν γὰρ δή, ἐξ οὗ ἐγένοντο Ἀθηναῖοι, ἐς κίνδυνον ἥκουσι μέγιστον, καὶ ἦν μέν γε ύποκύψωσι τοῖσι Μῆδοισι, δέδοκται τὰ πείσονται παραδεδομένοι Ἰππίῃ· ἦν δὲ περιγένηται αὕτη ἡ πόλις, οἵη τέ ἐστι πρώτη τῶν Ἑλληνίδων πολίων γενέσθαι.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 109.4-5)

(109.4) Κῶς ὡν δὴ ταῦτα οἴα τε ἐστὶ γενέσθαι, καὶ κῶς ἐς σέ τοι τούτων ἀνήκει τῶν πρηγμάτων τὸ κῦρος ἔχειν, νῦν ἔρχομαι φράσων. ἡμέων τῶν στρατηγῶν ἐόντων δέκα δίχα γίνονται αἱ γνῶμαι, τῶν μὲν κελευόντων τῶν δὲ οὐ συμβάλλειν. (109.5) Ἡν μέν νυν μὴ συμβάλωμεν, ἔλπομαι τινὰ στάσιν μεγάλην διασείσειν ἐμπεσοῦσαν τὰ Αθηναίων φρονήματα ὥστε μηδίσαι· ἦν δὲ συμβάλωμεν πρίν τι καὶ σαθρὸν Αθηναίων μετεξετέροισι ἐγγενέσθαι, θεῶν τὰ ἵσα νεμόντων οἷοί τε εἰμὲν περιγενέσθαι τῇ συμβολῇ.

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 109.6)

(109.6) Ταῦτα ὡν πάντα ἐς σὲ νῦν τείνει καὶ ἐκ σέο ἥρτηται. ἦν γὰρ σὺ γνώμη τῇ ἐμῇ προσθῆ, ἔστι τοι πατρίς τε ἐλευθέρη καὶ πόλις πρώτη τῶν ἐν τῇ Ἑλλάδι. ἦν δὲ τὴν τῶν ἀποσπευδόντων τὴν συμβολὴν ἔλη, ὑπάρξει τοι τῶν ἐγὼ κατέλεξα ἀγαθῶν τὰ ἐναντία».

Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 110)

(110) Κατέλεξα ἀγαθῶν τὰ ἐναντία.» Ταῦτα λέγων ὁ Μιλτιάδης προσκτᾶται τὸν Καλλίμαχον· προσγενομένης δὲ τοῦ πολεμάρχου τῆς γνώμης ἐκεκύρωτο συμβάλλειν. Μετὰ δὲ οἱ στρατηγοὶ τῶν ἡ γνώμη ἔφερε συμβάλλειν, ὡς ἑκάστου αὐτῶν ἐγίνετο πρυτανήῃ τῆς ἡμέρης, Μιλτιάδη παρεδίδοσαν· ὁ δὲ δεκόμενος οὕτι κω συμβολὴν ἐποιεέτο πρίν γε δὴ αὐτοῦ πρυτανήῃ ἐγένετο.

Πηγή του αρχαίου κειμένου

Πηγή για το αρχαίο κείμενο: Ιστορίαι (Ηροδότου) - Βικιθήκη

1. Απόβαση στον Μαραθώνα-Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 105-110)».
- [https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CF%83%CF%84%CE%BF%C F%81%CE%AF%CE%B1%CE%B9_\(%CE%97%CF%81%CE%BF%CE% B4%CF%8C%CF%84%CE%BF%CF%85\)/%CE%95%CF%81%CE%B1% CF%84%CF%8E](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CF%83%CF%84%CE%BF%C F%81%CE%AF%CE%B1%CE%B9_(%CE%97%CF%81%CE%BF%CE% B4%CF%8C%CF%84%CE%BF%CF%85)/%CE%95%CF%81%CE%B1% CF%84%CF%8E)

Τέλος Ενότητας



Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Πανεπιστήμιο Πατρών, Νικόλαος Γ. Χαραλαμπόπουλος,
Τίτλος μαθήματος: «Αρχαία Ελληνική Ιστοριογραφία: Ηρόδοτος.
Διάλεξη 10: Απόβαση στον Μαραθώνα - Το σχέδιο του Μιλτιάδη και η
διχογνωμία των Αθηναίων στρατηγών (Ζ 105-110)».

Έκδοση: 1.0. Πάτρα 2015. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση:

<https://eclasse.upatras.gr/courses/LIT1802/>

Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά, Μη Εμπορική Χρήση Παρόμοια Διανομή 4.0 [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Ως Μη Εμπορική ορίζεται η χρήση:

- που δεν περιλαμβάνει άμεσο ή έμμεσο οικονομικό όφελος από την χρήση του έργου, για το διανομέα του έργου και αδειοδόχο
- που δεν περιλαμβάνει οικονομική συναλλαγή ως προϋπόθεση για τη χρήση ή πρόσβαση στο έργο
- που δεν προσπορίζει στο διανομέα του έργου και αδειοδόχο έμμεσο οικονομικό όφελος (π.χ. διαφημίσεις) από την προβολή του έργου σε διαδικτυακό τόπο

Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «**Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Πανεπιστήμιο Πατρών**» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.

